

## Hommage à la musique arménienne du XX<sup>e</sup>

*Cycles méconnus de Melikian et Mansourian enregistrés par M. Sarkissian et A. Avanesov. Un enchantement.*

**Le pianiste Artur Avanesov et la mezzo-soprano Mariam Sarkissian**, qui a récemment reçu un « Orphée d'or », unissent leur talent pour mettre en avant la musique arménienne du XX<sup>e</sup> siècle dans l'album *Armenian composers*. « À certaines exceptions, comme celles de Khatchatourian ou Komitas, les œuvres des compositeurs arméniens sont insuffisamment connues dans les pays occidentaux. Cela concerne particulièrement la musique vocale, présentant pour les interprètes des difficultés linguistiques, confie Mariam Sarkissian. De plus, les bijoux de miniature vocale arménienne présents sur ce disque n'ont jamais été édités par un label international. J'ai d'abord réalisé et produit l'enregistrement à Erevan, puis trouvé l'éditeur pour ce disque ».

**La pièce centrale de l'album *Armenian composers* est le sublime cycle vocal *Zmrukhti* de Melikian.** En 1916, dans le cadre d'un groupe créé pour apporter de

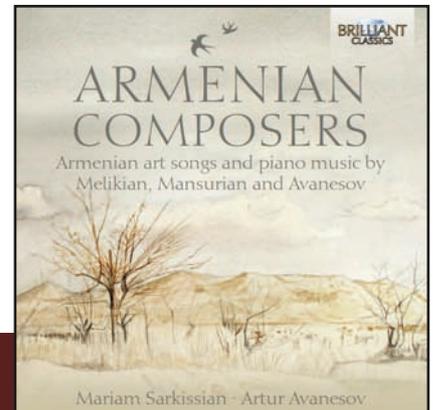
l'aide aux survivants du génocide, Melikian part pour Van, où il réussit à entendre et inscrire une quantité de chansons populaires arméniennes qui modifient fondamentalement l'orientation de sa musique. *Zmrukhti* (« Chansons d'émeraude »), enregistré en première mondiale sur ce disque, est basé sur ces mélodies et apparaît comme un monument symbolique à cette population disparue. Il est composé de huit mélodies sur des textes de poètes arméniens de l'époque mais aussi sur des textes de chansons populaires.

**On trouve aussi sur le CD deux cycles vocaux de Mansourian**, qui renvoient à la poésie médiévale arménienne, et soulignent une fois de plus l'ouverture du compositeur vers l'occident à travers un

cycle vocal sur des vers de Federico Garcia Lorca. « J'ai eu la chance de travailler sur cet enregistrement avec Mansourian en personne, ce qui le rend précieux, car il exprime avec exactitude la volonté du compositeur », souligne la talentueuse Mariam Sarkissian. ■

C.B.

*Armenian composers*, M. Sarkissian et A. Avanesov, UVM Distribution.



## Ara Gevorgyan en France



D.R.

C'est en 2013 que Patrick Malakian, fils d'Henri Verneuil découvre l'œuvre du compositeur et interprète Ara Gevorgyan. Leur rencontre à Erevan donne naissance à une création ambitieuse, qui allie trois styles : le traditionnel, le moderne et le philharmonique. Sur scène, plus de 60 musiciens, 12 danseurs et une mise en scène originale. ■

- ❖ **Le 20 janvier** à la Halle T. Garnier de Lyon
- ❖ **Les 21 et 22 janvier** à l'Olympia de Paris
- ❖ **Les 24 et 25 janvier** au Palais de la Méditerranée de Nice
- ❖ **Le 26 janvier** au Dôme de Marseille

## Bratsch : leur tournée d'adieu s'achève

*Derniers concerts au Théâtre du Soleil à Paris.*

« Toutes les bonnes choses ont une fin », clame Dan Gharibian, leader de Bratsch. Après plus de quarante ans d'existence, le groupe a décidé de faire sa tournée d'adieu. Passant du romani à l'italien et de l'arménien au français, Bratsch s'est imposé en créant un langage original inspiré de nombreuses traditions musicales. ■

**Les 26, 28 et 29 décembre au Théâtre du Soleil - 75 012 Paris**



ERIC VERNAZOBRES.